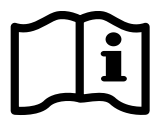
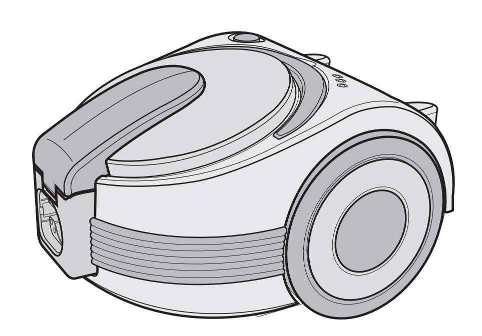


EN Operating Instructions



VACUUM CLEANER

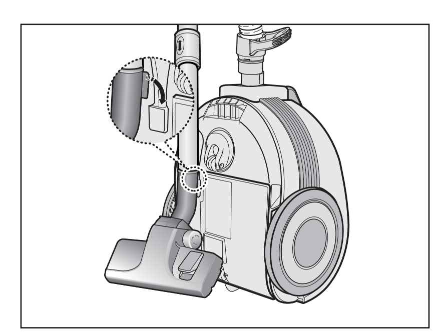


❇ Before operating this unit, please read the instructions carefully.
❇ For indoor use only.

Register your product at www.samsung.com/global/register

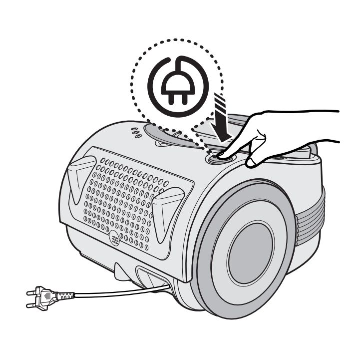
1 ASSEMBLING THE CLEANER

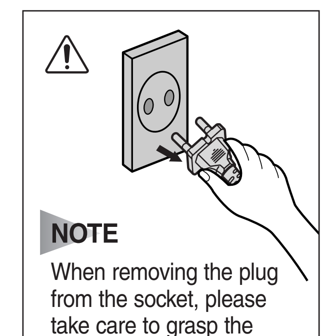
▶ Features may vary according to model.



For storage, park the floor nozzle.

2-1 POWER CORD

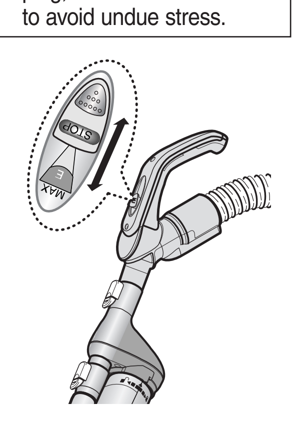




NOTE

When removing the plug from the socket, please take care to grasp the plug, not the cord in order to avoid undue stress.

2-2 HANDLE CONTROL TYPE ONLY



- **SLIDE TO THE STOP POSITION**
  Vacuum-cleaner switches off (stand by mode)
- **SLIDE FORWARD TO MAX**
  Suction capacity increases smoothly up to maximum.

2-3 USING CYCLONE FILTER



2-4 USING FLOOR TOOLS

OPTION

CREVICE

DUSTING

UPHOLSTERY

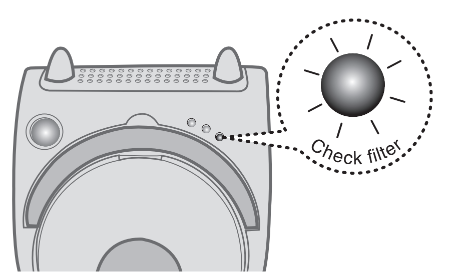
OPTION

PARQUET SPECIALIST

HARD FLOOR

- TRANSPARENT TUBE

3 CHECK FILTER INDICATOR

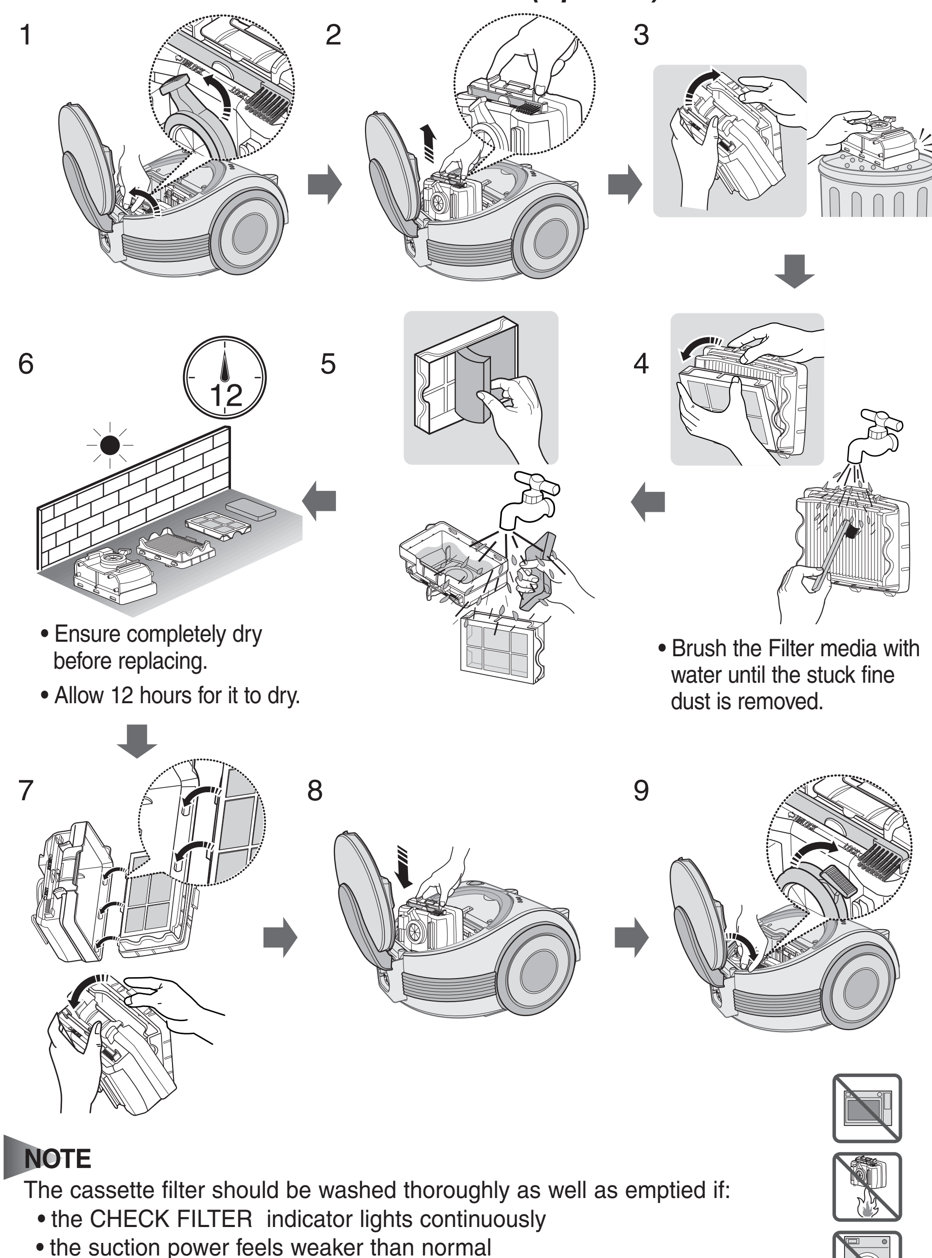


When the light is illuminated, check the Cassette Filter and clean it.

⚠ **OPTIONAL** (Dust Bag type)
Check the Dust bag and change it.

4 MAINTAINING THE CASSETTE FILTER

4-1 EMPTYING THE CASSETTE FILTER(Optional)



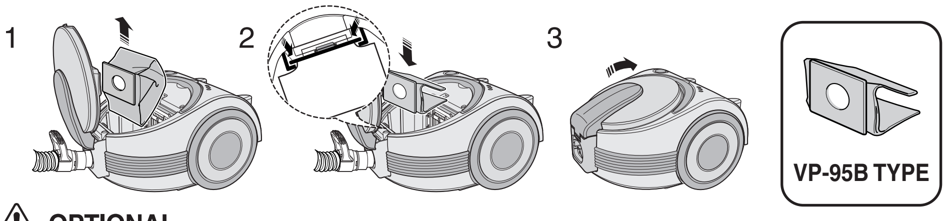
- Ensure completely dry before replacing.
- Allow 12 hours for it to dry.

- Brush the Filter media with water until the stuck fine dust is removed.

NOTE

The cassette filter should be washed thoroughly as well as emptied if:
- the CHECK FILTER indicator lights continuously
- the suction power feels weaker than normal
- the Turbo Brush (optional) is not working properly

4-2 CHANGING THE DUST BAG (Optional)



⚠ OPTIONAL

- FOR CLOTH FILTER BAG
  After using, if the cloth bag is full of dust, clean the cloth filter bag and use it again.

5 *CLEANING THE CYCLONE FILTER (Optional)*

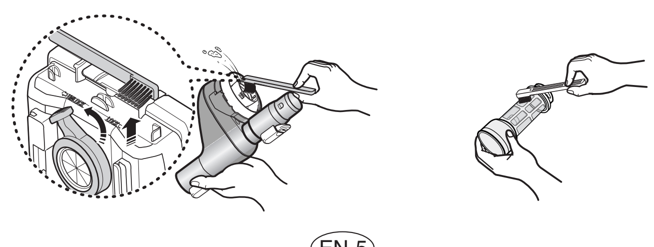
1 2 3

4 5 6

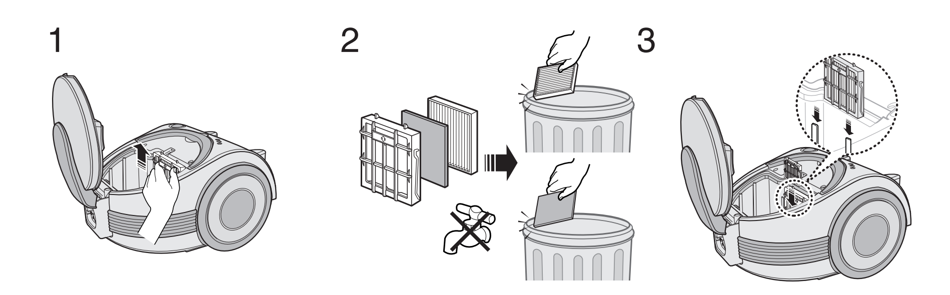
7 8

NOTE
It is necessary to use Cyclone Filter while cleaning.

- CLEANING THE INNER PART OF CYCLONE FILTER

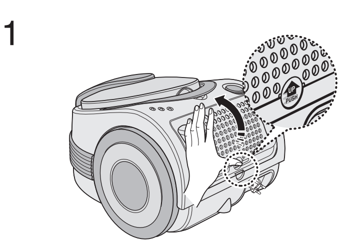


6 CLEANING THE INLET FILTER

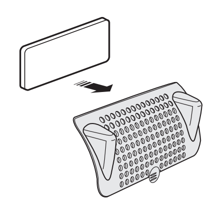


NOTE : Do not allow the filter to become clogged as this may cause power reduction or may damage the motor.

7 OUTLET FILTER







- IF YOU HAVE A PROBLEM

PROBLEM	CAUSE	REMEDY
Motor does not start.	No power supply. Thermal cut-out.	Check cable, plug and socket. Leave to cool.
Suction force is gradually decreasing.	Nozzle, suction hose or tube is blocked.	Remove the object and empty/wash cassette filter as required.
Cord does not rewind fully.	Check that the cord is not twisted or wound unevenly.	Pull the cord out 2-3m and push down the cord rewind button.
Vacuum cleaner does not pick up dirt.	Crack or hole in hose.	Check hose and replace if required.

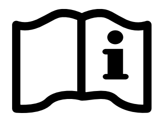
IMPORTANT SAFEGUARDS

1. Read all instructions carefully. Before switching on, make sure that the voltage of your electricity supply is the same as that indicated on the rating plate on the bottom of the cleaner.
2. WARNING: Do not use the vacuum cleaner when rug or floor is wet.
   Do not use to suck up water.
3. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children. Do not allow the vacuum cleaner to be used as a toy. Do not allow the vacuum cleaner to run unattended at any time. Use the vacuum cleaner only for its intended use as described in these instructions.
4. Do not use the vacuum cleaner without Cassette Filter. Empty the Cassette Filter before it is full in order to maintain the best efficiency.
5. Do not use the vacuum cleaner to pick up matches, live ashes or cigarette butts. Keep the vacuum cleaner away from stoves and other heat sources. Heat can deform and discolour the plastic parts of the unit.
6. Avoid picking up hard, sharp objects with the vacuum cleaner as they may damage the cleaner parts. Do not stand on the hose assembly. Do not put a weight on the hose. Do not block the suction or the exhaustion part.
7. Switch the vacuum cleaner off at the machine before unplugging from the electrical outlet. Grasp the plug to disconnect cord from the electrical outlet before caring Cassette Filter and filters.
8. The plug must be removed from the socket out-let before cleaning or maintaining the appliance.
9. The use of an extension cord is not recommended.
10. If your vacuum cleaner is not operating correctly, switch off the power supply and consult an authorized service agent.
11. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.

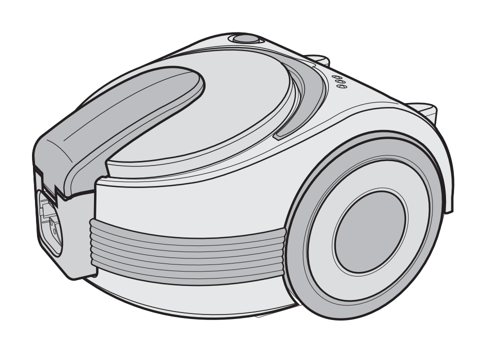
This Vacuum cleaner is approved the following.
EMC Directive : 89/336/EEC , 92/31/EEC and 93/68/EEC
Low Voltage Safety Directive : 73/23/EEC and 93/68/EEC



FR **Mode d'emploi**



ASPIRATEUR TRAÎNEAU

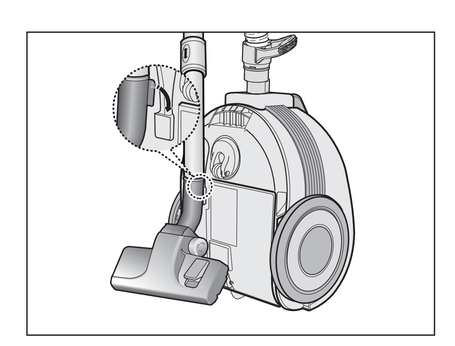


❊ Avant d'utiliser l'appareil, lisez attentivement ce mode d'emploi.
❊ Uniquement pour utilisation intérieure.

Enregistrez votre produit et gagnez des prix sur www.samsung.com/global/register!

1 ASSEMBLAGE DE L'ASPIRATEUR

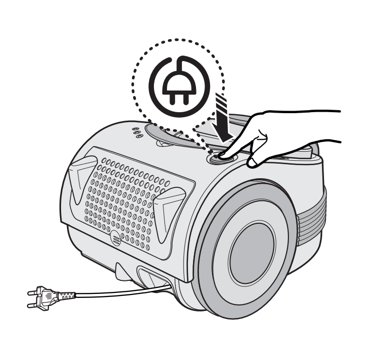
▶ Les fonctions peuvent varier selon les modèles.

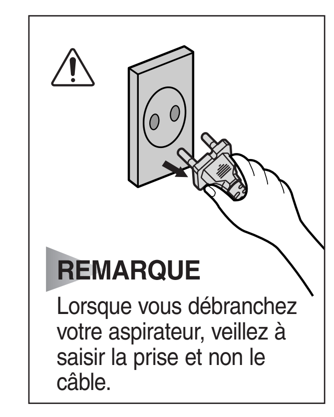


Pour le stockage, placer la tête d'aspiration sur l'appareil.

2 UTILISATION DE L’ASPIRATEUR

2-1 CÂBLE D'ALIMENTAATION



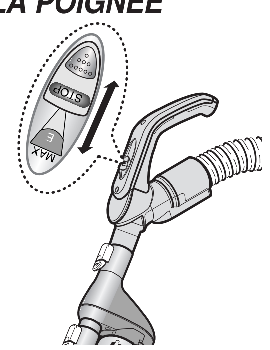


REMARQUE

Lorsque vous débranchez votre aspirateur, veillez à saisir la prise et non le câble.

2-2 MODÈLE AVEC LA COMMANDE SUR LA POIGNÉE

- **GLISSIÈRE EN POSITION ARRÊT**
  L’aspirateur s‘éteint. (mode stand by)
- **GLISSIÈRE VERS MAX**
  La capacité d’aspiration augmente progressivement pour atteindre son maximum et vice-versa.



2-3 UTILISATION DU SYSTÈME BI-PURE



2-4 UTILISATION DES ACCESSOIRES

EN OPTION

SUCEUR PLAT

BROSSE À POUSSSIERE

SUCEUR PLAT POUR MEUBLES

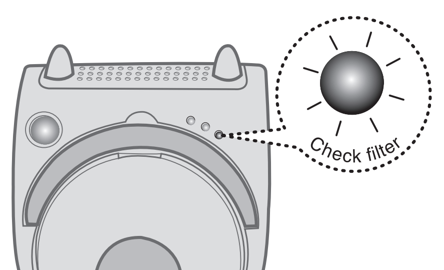
EN OPTION

SPÉCIALISTE DU PARQUET

SOL DUR

- TUBE TRANSPARANT

3 TÉMOIN FILTRE PLEIN



Lorsque le voyant est allumé contrôler le filtre-cassette et le nettoyer.

EN OPTION (Type sac à poussière)
Contrôler le sac à poussière et le changer.

4 SYSTÈME BI-PURE:ENTRETIEN DU FILTRE-CASSETTE

4-1 VIDER LE FILTRE-CASSETTE (en option)

1

2

3

4

- Passer une brosse humide sur la surface du filtre afin d’enlever la fine couche de poussière obstruante.

5

6

12

- S'assurer que le réceptacle est totalement sec avant de le remettre en place.
- Accordez-lui 12 heures de séchage.

7

8

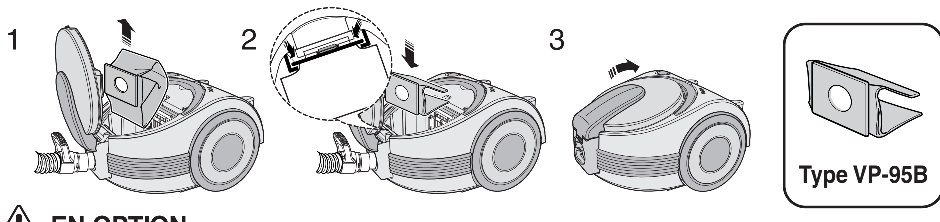
9

REMARQUE

Le filtre-cassette doit être brossé à l’eau même s’il n’est pas plein, dans les cas suivants:

- Lorsque le témoin lumineux Filtre Plein reste allumé
- Lorsque l’aspiration est faible
- Lorsque la Turbo Brosse ne fonctionne pas correctement.

4-2 ENTRETIEN DU SAC À POUSSIÈRES (en option)



⚠ EN OPTION

- POUR SAC-FILTRE EN TISSU
  Après utilisation et lorsque le sac-filtre en tissu est rempli de poussière, le nettoyer avant de le réutiliser.

5 *ENTRETIEN DU RÉSERVOIR «DUSTRAINER» (en option)*

1 2 3

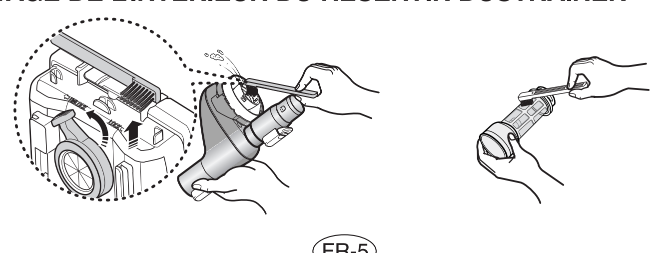
4 5 6

7 8

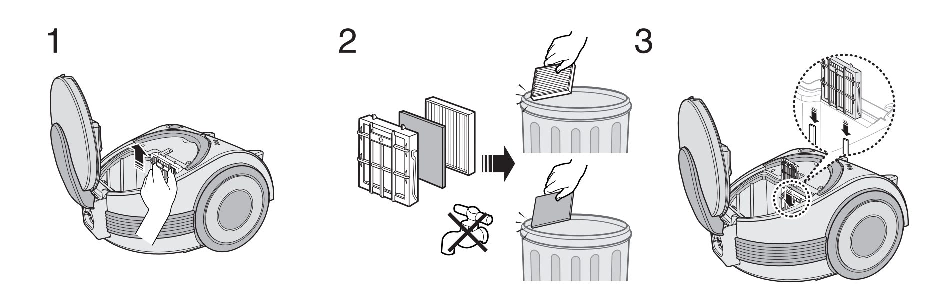
REMARQUE

Il est indispensable d'utiliser le Réservoir Dustrainer lors du nettoyage.

- NETTOYAGE DE L'INTERIEUR DU RÉSERVIR DUSTRAINER



6 NETTOYAGE DU FILTRE INTERNE

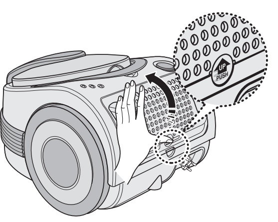


REMARQUE : Evitez que le filtre d'arrivée soit encrassé ; la puissance d'aspiration pourrait être réduite et le moteur pourrait être endommagé.

7 FILTRE DE SORTIE

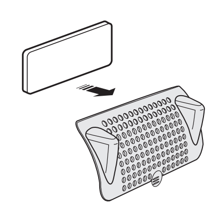
1





2





- PROBLÈMES ET SOLUTIONS

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
Le moteur ne démarre pas.	Pas d'alimentation électrique ou surchauffé.	Vérifier le câble, la prise et le socle. Le laisser refroidir.
La force d'aspiration baisse graduellement.	Tête, tuyau d'aspiration ou flexible bloqué.	Enlever l'objet.
Le câble ne s'enroule pas complètement.	Vérifier que le câble n'est entortillé ou mal enroulé.	Tirer la corde de 2-3m et appuyer sur le bouton d'enroulement du câble.
L'aspirateur n'aspire plus la saleté.	Fissure ou trou dans le tuyau.	Contrôler le tuyau flexible et le remplacer si nécessaire.

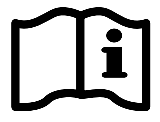
PRÉCAUTIONS D'UTILISATION

1. Lisez attentivement toutes les instructions. Avant de mettre l'aspirateur en marche, vérifiez que la tension du secteur est identique à celle indiquée sur la plaque signalétique située sur le bas de l'appareil.
2. ATTENTION : N'utilisez pas l'aspirateur sur une moquette ou un sol humide.
   N'utilisez pas l'aspirateur pour aspirer de l'eau ou liquides.
3. Si vos enfants utilisent ou se trouvent à proximité de l'aspirateur, surveillez-les attentivement car cet appareil n'est pas un jouet. Ne laissez à aucun moment l'appareil fonctionner sans surveillance. Utilisez-le uniquement dans le but pour lequel il a été conçu.
4. N'utilisez jamais l'appareil sans réservoir à poussière. Videz le réservoir avant qu'il ne soit complètement rempli afin de garantir une puissance d'aspiration optimale.
5. N'utilisez pas l'appareil pour aspirer des allumettes, des cendres ou des mégots de cigarettes encore allumés. Evitez également de placer l'aspirateur à proximité d'une cuisinière ou de toute autre source de chaleur susceptible de déformer et de décolorer les pièces plastiques de l'unité principale.
6. Évitez d'aspirer des objets pointus ou tranchants, au risque de détériorer certaines pièces de l'aspirateur. Ne marchez pas sur le tuyau flexible ou ses composants. Evitez également de placer un objet lourd sur le tuyau flexible. Ne bloquez pas les orifices d'aspiration ou d'évacuation de l'air aspiré.
7. Avant tout débranchement de la prise électrique, mettez toujours l'aspirateur hors tension à l'aide du bouton d'arrêt prévu à cet effet. Avant de vider ou d'entretenir le réservoir à poussière, mettre l'aspirateur hors tension.
8. La prise doit être débranchée avant de procéder à des opérations de nettoyage ou de réparation.
9. Évitez d'utiliser une rallonge.
10. Pour toute anomalie de fonctionnement, consultez la section «problèmes et solutions» de ce manuel. Si le problème persiste, contactez le service après-vente qualifié.
11. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger.

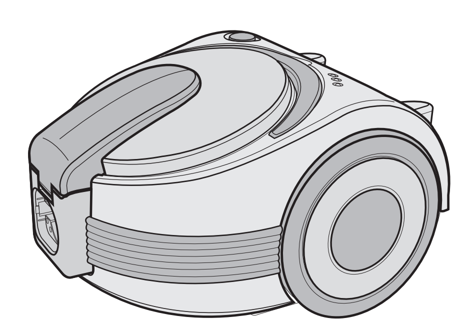
Cet aspirateur est conforme aux directives suivantes :
Compatibilité électromagnétique : 89/336/CEE , 92/31/CEE et 93/68/CEE
Sécurité à basse tension : 73/23/CEE et 93/68/CEE







STOFZUIGER

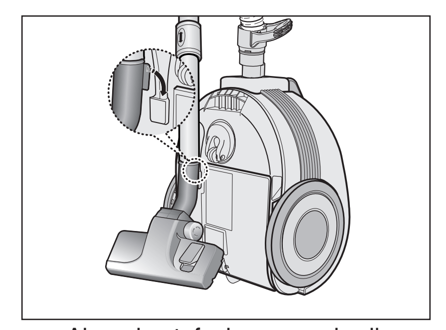


❇ Lees eerst deze aanwijzingen zorgvuldig door voordat u de stofzuiger in gebruik neemt.
❇ Alleen voor gebruik binnenshuis.

Registreer uw product op www.samsung.com/global/register en win!

1 STOFZUIGER IN ELKAAR ZETTEN

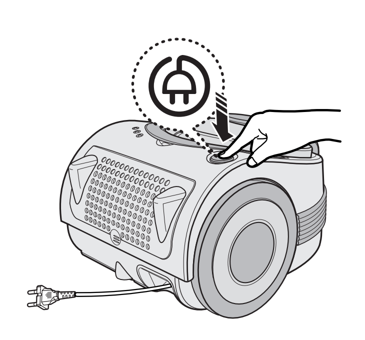
▶ De kenmerken kunnen per model verschillen.



Als u de stofzuiger na gebruik wegzet, kunt u de buis met zuigmond op de stofzuiger bevestigen.

2 GEBRUIK VAN DE STOFZUIGER

2-1 NETSNOER



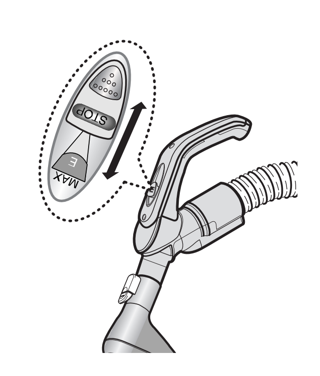


NB

Houd de stekker vast als u deze uit het stopcontact trekt, en niet het snoer.

2-2 ALLEEN BIJ MODEL MET HAND-VATBEDIENING

- **IN DE STAND STOP SCHUIVEN**
  De stofzuiger wordt uitgeschakeld (standby-stand).
- **IN DE STAND MAX SCHUIVEN**
  De zuigkracht wordt traploos tot de maximale stand verhoogd.



2-3 CYCLOONFILTER GEBRUIKEN



2-4 ACCESSOIRES GEBRUIKEN

OPTIE

KIEREN-
ZUIGER

AFSTOFFEN

MEUBELS

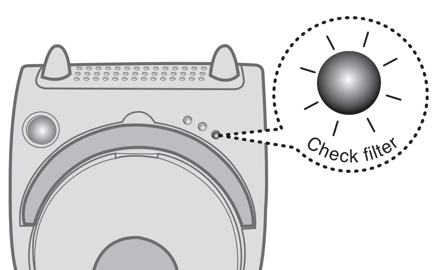
- DOORZICHTIGE BUIS

OPTIE

PARKETSPECIALIST

HARDE VLOEREN

3 LAMPJE VOOR VOLLE STOFZAK/RESERVOIR



Als het lampje brandt, controleert u het stofreservoir en maakt u dit leeg en eventueel schoon.

⚠ **OPTIE** (model met papieren stofzak)
Controleer of de stofzak vol is en vervang deze indien nodig.

4 ONDERHOUD STOFRESERVOIR EN STOFZAK

4-1 LEEG HET STOFRESERVOIR (optie)

1 2 3

6 5 4

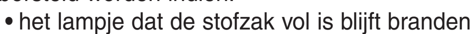
- Zorg dat het stofreservoir goed droog is voordat u dit terugplaatst.
- Laat het minimaal 12 uur drogen.

- Maak het filter met water schoon totdat al het stof weg is.

7 8 9

OPMERKING

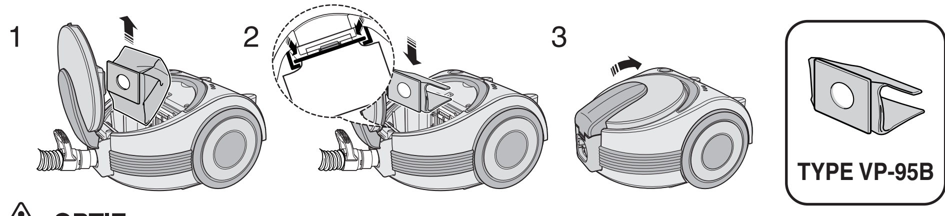
Het stofreservoir moet, ook als dit niet vol is, gewassen en schoongeborsteld worden indien:



- het lampje dat de stofzak vol is blijft branden
- de zuigkracht te zwak is
- de Turbo borstel niet goed werkt



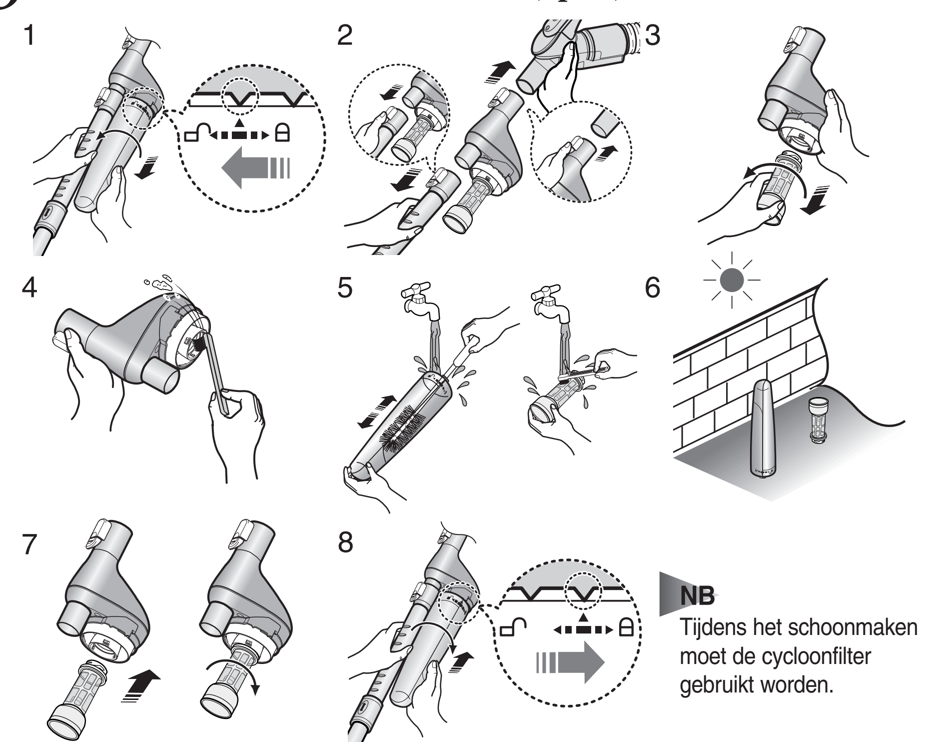
4-2 STOFZAK VERVANGEN (optie)



⚠ **OPTIE**

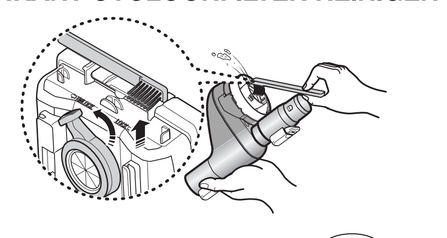
- BIJ GEBRUIK VAN EEN KATOENEN STOFZAK
  Leeg de katoenen stofzak als deze vol is en plaats hem terug.

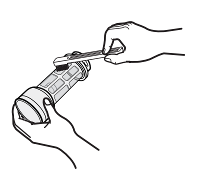
5 CYCLOONFILTER REINIGEN (optie)



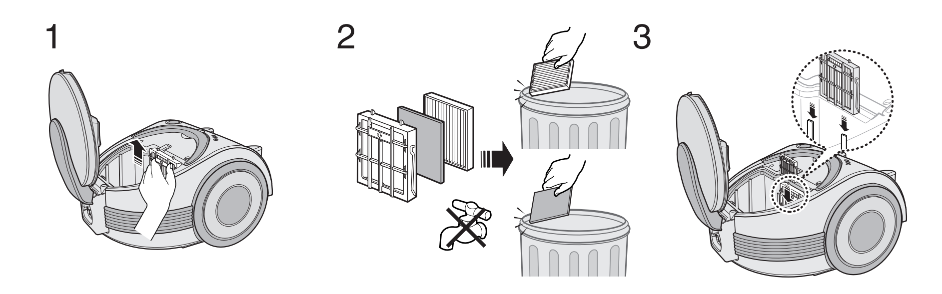
NB
Tijdens het schoonmaken moet de cycloonfilter gebruikt worden.

- BINNENKANT CYCLOONFILTER REINIGEN





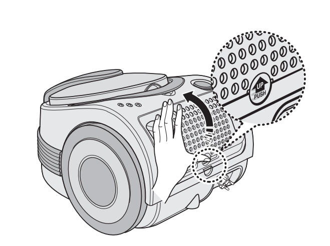
6 BINNENFILTER REINIGEN



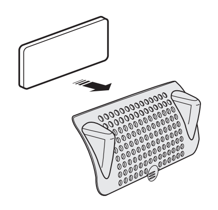
NB: Zorg ervoor dat het filter niet verstopt raakt. Dit leidt tot een lagere zuigkracht en kan de motor beschadigen.

7 UITBLAASFILTER

1



2



- PROBLEMEN OPLOSSEN

PROBLEEM	OORZAAK	OPLOSSING
De stofzuiger doet niets.	Geen stroom. Oververhit.	Controleer het snoer, de stekker en het stopcontact. Laat de stofzuiger afkoelen.
Afnemende zuigkracht.	Zuigmond, buis of slang is geblokkeerd.	Verwijder het voorwerp.
Het snoer wordt niet helemaal opgerold.	Controleer of het snoer gedraaid of ongelijk opgerold is.	Trek het snoer 2 tot 3 meter uit en druk nogmaals op de snoeropwindknop.
De stofzuiger neemt geen stof op.	Scheur of gat in de slang.	Controleer de slang en vervang hem zonodig.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINFORMATIE

1. Lees alle aanwijzingen zorgvuldig door. Voordat u de stofzuiger aan zet, moet u eerst controleren of de spanning van uw stroomvoorziening dezelfde is als de spanning die is vermeld op het typeplaatje aan de onderkant van de stofzuiger.
2. WAARSCHUWING: Gebruik de stofzuiger nooit op een nat tapijt of een natte vloer. Zuig er nooit water of andere vloeistoffen met op.
3. Let goed op wanneer de stofzuiger door of in de buurt van kinderen gebruikt wordt. De stofzuiger mag niet als speelgoed gebruikt worden. Laat de stofzuiger niet zonder toezicht aanstaan. Gebruik de stofzuiger alleen zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing.
4. Gebruik de stofzuiger nooit zonder stofzak. Leeg de stofzak voordat hij helemaal vol is, zodat de stofzuiger zo goed mogelijk zijn werk blijft doen.
5. Gebruik de stofzuiger nooit om lucifers, gloeiende as of sigarettenpeuken op te zuigen. Houd de stofzuiger uit de buurt van kachels of andere warmtebronnen. De hitte kan ervoor zorgen dat de plastic onderdelen van de stofzuiger vervormen of verkleuren.
6. Zuig nooit harde voorwerpen met scherpe randen op, want deze kunnen onderdelen van de stofzuiger beschadigen. Ga niet op de slang staan en zet er geen voorwerpen op. Blokkeer het zuig- en blaaselement niet.
7. Zet de stofzuiger uit voordat u de stekker uit het stopcontact trekt. Haal de stekker uit het stopcontact wanneer u het stofreservoir gaat schoonmaken of de stofzak gaat vervangen.
8. Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u de stofzuiger schoon gaat maken.
9. Het gebruik van een verlengsnoer wordt afgeraden.
10. Werkt uw stofzuiger niet goed, haal dan de stekker uit het stopcontact en neem contact op met een erkend service center.
11. Probeer een beschadigd netsnoer niet zelf te vervangen. Alleen de fabrikant of gekwalificeerd onderhoudspersoneel mag de snoer vervangen.

Deze stofzuiger voldoet aan de volgende richtlijnen:
Richtlijn inzake EMC: 89/336/EEC , 92/31/EEC en 93/68/EEC
Richtlijn inzake Laagspanningsbeveiliging: 73/23/EEC en 93/68/EEC

Wanneer u suggesties of vragen heeft met betrekking tot Samsung producten, gelieve contact op te nemen met de consumenten dienst van Samsung
0900 20 200 88 (€ 0,10/Min)
www.samsung.com/nl

DJ68-00178M REV(0.2)